



МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Бюро радиосвязи

(Факс: +41 22 730 57 85)

Административный циркуляр
CACE/358

9 августа 2005 года

Администрациям Государств – Членов МСЭ и Членам Сектора радиосвязи, участвующим в работе Группы по регламентарным и процедурным вопросам (RPG) по подготовке Региональной конференции радиосвязи (РКР-06) и двух связанных с ней конференций небольшой продолжительности

Предмет: Первое собрание Группы по регламентарным и процедурным вопросам (RPG) по подготовке РКР-06 и связанных с ней конференций небольшой продолжительности

Введение

Настоящим письмом сообщаем, что собрание Группы по регламентарным и процедурным вопросам (RPG) состоится 6–9 декабря 2005 года в штаб-квартире МСЭ в Женеве. Службы регистрации делегатов, распределения документов и другие соответствующие службы будут находиться рядом с залом заседаний. Открытие собрания состоится в 10 час. 00 мин., регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. 6 декабря 2005 года.

Программа собрания

Приветствуются вклады, полученные в соответствии с проектом повестки дня RPG (Приложение 1). См. также Отчет Рабочей группы RPG ([WPRPG/12](#)) и, в частности, Отчет о работе третьего собрания Рабочей подгруппы 1 Рабочей группы RPG (под председательством г-на Шартье), которое состоится с 30 августа по 1 сентября 2005 года. Как указано в Резолюции PLEN/1, в ходе собрания RPG будет обеспечен синхронный перевод на пять соответствующих языков.

Вклады

Вклады будут обрабатываться согласно положениям, содержащимся в Резолюции МСЭ-R 1-4, и на собрании будет распределяться ограниченное число экземпляров документов в бумажной форме. С тем чтобы имелось достаточно времени для письменного перевода, вклады должны быть получены Секретариатом до 6 сентября 2005 года, после этой даты письменный перевод не гарантируется. Полученные после этой даты документы будут иметься на языке оригинала и, если представится возможным, на английском языке.

Документы, представленные после 12 час. 00 мин. (по женевскому времени) в пятницу 2 декабря 2005 года, не принимаются. В Резолюции МСЭ-R 1-4 предусматривается, что вклады, которые не представлены участникам при открытии собрания, не рассматриваются.

В Бюро радиосвязи для обработки направляется один экземпляр каждого вклада. Кроме того, один экземпляр должен быть направлен председателю и заместителям председателя RPG. Соответствующие адреса представлены на Web-сайте:

<http://www.itu.int/ITU-R/study-groups/index.asp>
(см. Председатели и заместители председателей, RPG)

Призываем участников представлять вклады по электронной почте по адресу:

adrienne.bonnici@itu.int

Необходимость получения визы

Мы хотели бы вам напомнить, что гражданам некоторых стран необходимо получить визу для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока. Подавать заявления на визу и получать ее следует в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если такого представительства в вашей стране нет, в представительстве, ближайшем к стране отправления. В случае возникновения проблем Союз по официальному запросу администрации или компании, которую вы представляете, может обратиться к компетентным швейцарским органам с просьбой оказать содействие в получении визы.

Ходатайства на получение визы должны подаваться в виде официального сопроводительного письма от администрации или компании, которую вы представляете. В этом письме должны быть приведены ваши имя и должность, дата рождения, номер паспорта, а также дата его выдачи и истечения срока действия. К письму должна быть приложена фотокопия вашего паспорта и заполненная регистрационная форма, и оно должно быть направлено по факсу в Отдел документации и собраний МСЭ-R, офис V.434, вниманию г-жи Л. Кошэ (ITU-R Document and Meetings Unit, Office V.434, Attention: Mrs. L.Kocher). Номер факса: +41 22 730 6600. Обращаем внимание, что для обработки всех необходимых для выдачи визы документов Союзу требуется не менее одной недели.

Участие

С целью осуществления необходимых приготовлений нужно, чтобы о предполагаемом участии вашего(их) представителя(ей) было сообщено не позже, чем за месяц до начала собрания, путем заполнения формы, содержащейся в Приложении 2. Информация о размещении в гостинице находится по адресу: <http://www.itu.int/travel/>.

Валерий Тимофеев
Директор Бюро радиосвязи

Приложения: 2

Рассылка:

- Администрациям Государств – Членов Союза и Членам Сектора радиосвязи
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Подготовительного собрания к конференции
- Председателю и заместителям председателя Группы по регламентарным и процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Консультативной группы по радиосвязи
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, директору Бюро стандартизации электросвязи, директору Бюро развития электросвязи

Приложение 1

Проект повестки дня собрания Группы по регламентарным и процедурным вопросам (RPG) по подготовке РКР-06 и связанных с ней конференций

(Женева, 6–9 декабря 2005 года)

- 1 Открытие собрания
- 2 Утверждение повестки дня
- 3 Рассмотрение отчетов Рабочей группы RPG и Рабочей подгруппы 1 и вкладов в работу RPG
 - 3.1 Регламентарные вопросы, относящиеся к процессу планирования
 - 3.2 Регламентарные и процедурные аспекты, относящиеся к соглашению РКР-06 (включая переходный период)
 - 3.3 Регламентарные и процедурные аспекты, относящиеся к пересмотру Стокгольмского соглашения 1961 года и Женевского соглашения 1989 года
- 4 Учреждение рабочих подгрупп
- 5 Рассмотрение отчетов RPG конференциям РКР-06, РКР-06-ЕВР и РКР-06-АФР+
- 6 Разное

Ф. РАНСИ
Председатель RPG



Annex 2 (English only)
Registration Form
First Meeting of the Regulatory/Procedural Group (RPG)
Geneva, Switzerland, 6-9 December 2005

Radiocommunication Bureau

I wish to participate in

RRC-RPG
[checked box]

Mr. Mrs. Ms. Miss: (family name) (first name)

Accompanied by family member(s): (family name) (first name)

1. REPRESENTATION

Name of Member State:

- Head of Delegation, Deputy, Delegate

(to be completed by representatives of Member States only)

Name of Sector Member:

- Recognized Operating Agencies, Regional Telecommunication Organizations, Scientific or Industrial Organizations, Intergovernmental Organizations operating Satellite Systems, UN, Specialized Agencies and the IAEA, Other Entities dealing with Telecommunication matters, Regional and other International Organizations, Associates

2. OFFICIAL ADDRESS

Name of the Company:

Street Address:

City/State/Code/Country:

Business tel.: Fax:

E-mail: In case of emergency:

3. DOCUMENTS

I wish to receive paper copies during the meeting: Yes No

If yes, indicate one language only: English, Arabic, French, Russian, Spanish

Upon request, contributions are available at the Document Distribution Desk

Date: Signature:

For BR Secretariat use only

Approved (if applicable), Personal Section, Meeting Section, Pigeonhole

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau Place des Nations CH-1211 Geneva 20 Switzerland Telephone: +41 22 730 5802 Telefax: +41 22 730 6600 Email: linda.kocher@itu.int